

**Owner's Manual EN**

1. Connect the DC plug to the DC IN jack on the device.
2. Connect the other end (AC plug) into an AC outlet.

**⚠ WARNING**

- This AC adaptor is designed for use with only Yamaha devices. Do not use for any other purpose.
- Indoor use only. Do not use in any wet environments.
- Do not put burning items, such as candles, on the unit. A burning item may fall over and cause a fire.

**⚠ CAUTION**

- When setting up, make sure that the AC outlet is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately disconnect the AC adaptor from the outlet. When the AC adaptor is connected to the AC outlet, keep in mind that electricity is flowing at the minimum level, even if the adaptor is not connected to the device. When you are not using the device for a long time, make sure to unplug the power cord from the wall AC outlet.

**If the plug is accidentally removed from the AC adaptor**

Without touching the metallic section, slide the plug into place as shown in the illustration **1** then push it in completely until you hear the click sound.

**⚠ WARNING**

- Make sure to keep the plug attached to the AC adaptor. Using the plug alone can cause electric shock or fire.
- Never touch the metallic section when attaching the plug. To avoid electric shock, short circuit or damage, also be careful that there is no dust between the AC adaptor and plug.

**For Australia and New Zealand**  
Use this AC adaptor with Yamaha audio equipment, Yamaha information and communication technology equipment, or Yamaha musical instrument equipment.

**Manual do Proprietário PT**

1. Conecte o plugue CC à saída DC IN do dispositivo.
2. Conecte a outra extremidade (plugue CA) à tomada CA.

**⚠ ADVERTÊNCIAS**

- Este adaptador CA foi projetado para uso exclusivo com dispositivos Yamaha. Não use para nenhum outro propósito.
- Somente para uso em ambiente fechado. Não use em ambientes úmidos.
- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

**⚠ CUIDADO**

- Durante a configuração, verifique se a tomada CA está facilmente acessível. Caso haja algum problema ou mau funcionamento, desconecte imediatamente o adaptador CA da tomada. Quando o adaptador CA for conectado à tomada CA, lembre-se de que a eletricidade está passando no nível mínimo, mesmo que o adaptador não esteja conectado ao dispositivo. Se não for utilizar o dispositivo por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA).

**Se o plugue for acidentalmente removido do adaptador CA:**

Sem tocar na parte metálica, deslize o plugue para o lugar conforme mostrado na ilustração **1** e empurre-o completamente até escutar um som do clique.

**⚠ ADVERTÊNCIAS**

- Lembre-se de manter o plugue conectado ao adaptador CA. O uso do plugue desconectado pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Nunca toque a seção metálica ao conectar o plugue. Para evitar choques elétricos, curto circuitos ou danos, tome cuidado também para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.

**Manual de instrucciones ES**

1. Conecte el enchufe de CC a la clavija DC IN del dispositivo.
2. Conecte el otro extremo (el enchufe de CA) a la toma de CA.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Este adaptador de CA ha sido diseñado para su uso exclusivo con dispositivos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente para uso en interiores. No utilizar en entornos donde haya humedad.
- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el instrumento y provocar un incendio.

**⚠ ATENCIÓN**

- Durante la instalación, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento anómalo, desconecte de inmediato el adaptador de CA de la toma de corriente. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque no esté conectado al dispositivo. Si no va a utilizar el dispositivo durante algún tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

**Si accidentalmente se retira la clavija del adaptador de CA**

Si tocar la parte metálica, inserte la clavija en su lugar como se muestra en la imagen **1** y, a continuación, empújela a fondo hasta que oiga un clic.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que la clavija está conectada al adaptador de CA. Si se utiliza la clavija sola se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque nunca la parte metálica cuando conecte la clavija. Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o daños, tenga cuidado también de que no haya polvo entre el adaptador de CA y la clavija.

**사용설명서 KO**

1. DC 플러그를 기기의 DC IN 잭에 연결합니다.
2. 다른 쪽 끝(AC 플러그)을 AC 콘센트에 연결합니다.

**⚠ 경고**

- 본 AC 어댑터는 Yamaha 제품 전용으로 설계되었습니다. 다른 목적으로 사용하지 마십시오.
- 실내에서만 사용할 수 있습니다. 습한 환경에서는 사용하지 마십시오.
- 양초 등 연소성 물품을 본체 위에 놓지 마십시오. 연소성 물품이 떨어져 화재를 일으킬 수 있습니다.

**⚠ 주의**

- 제품을 설치할 때 AC 콘센트가 가까이 있는지 확인하십시오. 문제 또는 오작동이 발생하는 경우 즉시 콘센트에서 AC 어댑터를 빼십시오. AC 어댑터가 AC 콘센트에 연결되어 있는 경우 어댑터가 기기에 연결되어 있지 않아도 최소한의 전류가 흐릅니다. 장시간 사용하지 않을 때에는 반드시 AC 콘센트에서 전원 코드를 뽑아놓으십시오.

플러그가 예기치 않게 AC 어댑터에서 빠진 경우

금속 부분을 만지지 말고 딸깍 소리가 날 때까지 그림 **1**과 같이 완전히 플러그를 AC 어댑터에 밀어 넣으십시오.

**⚠ 경고**

- 플러그가 AC 어댑터에 제대로 부착되어 있는지 확인하십시오. 플러그를 단독으로 사용할 경우 감전 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- 어댑터에 플러그를 부착할 경우 절대 금속 부분은 만지지 마십시오. 또한 감전, 단락 또는 제품 손상을 방지하기 위해 AC 어댑터와 플러그 사이에 먼지가 끼지 않도록 주의하십시오.

**取扱説明書 JA**

1. DCプラグを機器本体のDC INに差し込みます。
2. ACプラグをコンセントにさし込みます。

**⚠ 警告**

- この電源アダプターは、ヤマハ製機器専用です。他の用途には、ご使用にならないでください。
- この電源アダプターは、室内専用です。屋外及び水滴のかかる環境では、ご使用にならないでください。又、水の入った物、花瓶などを機器の上に置かないでください。
- 本体の上でろうそくなど火気のあるものを置かないでください。ろうそくなどが倒れたりして、火災の原因になります。

**⚠ 注意**

- ACプラグに容易に手の届く位置に設置し、異常を感じた場合にはすぐに電源スイッチを切り、ACプラグをコンセントから抜いてください。また、電源スイッチを切った状態でも微電流が流れています。この製品を長時間使用しないときは、必ずACプラグをコンセントから抜いてください。

**電源アダプターのプラグが外れてしまった場合**

金属部分には手を触れず、再度、カチッと音がするまで完全に差し込んでください (図**1**参照)。

**⚠ 警告**

- 電源アダプターは、必ずプラグを装着した状態で使用、または保管してください。特に、プラグ部分だけで使用すると、感電や火災の原因になります。
- 取り付ける際、金具部分は触らないでください。また異物が入らないように注意して取り付けてください。感電やショート、故障の原因になります。

**電源アダプターの保証期間について**

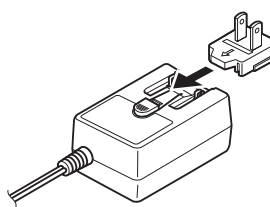
お買上げの日から1年間です。保証期間内に万一電源アダプターが故障した場合には、レシート等お買上げの日のわかるものを添えてお買上げの販売店までご連絡ください。

\* 日本国内のみ有効です。

\* お取扱いが適切でないために生じた故障は有償となります。

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

**1**



Slide the plug as indicated, then push it in completely until you hear the click sound.

**NOTE:** The shape of the plug differs depending on locale.

Deslize o plugue conforme indicado e, em seguida, empurre-o completamente até ouvir o som de um clique.

**OBSERVAÇÃO:** O formato do plugue difere de acordo com a localidade.

Deslice el enchufe como se indica y, a continuación, empújelo por completo hasta que oiga un "clic".

**NOTA:** La forma del enchufe varía según la región.

그림과 같이 딸깍 소리가 날 때까지 완전히 플러그를 어댑터에 밀어 넣으십시오.

※ 플러그 모양은 지역마다 다릅니다.

矢印の方向へスライドさせ、カチッと音がするまで完全に差し込んでください。

**NOTE:** プラグの形状は地域によって異なります。

**使用说明书 ZH-CN**

1. 将DC插头插入设备DC IN插孔。
2. 将另一端连接到市电插座。

**警告**

- 本电源适配器专门为Yamaha设备设计。请勿用于其它用途。
- 仅室内使用。请勿在潮湿的环境中使用。
- 请勿在乐器上放置燃烧着的物体，比如蜡烛。燃烧的物体可能会倾倒并引发火灾。

**注意**

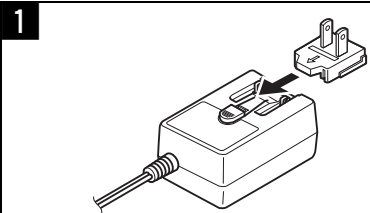
- 安装前，请确保AC插座易于插入。如果发生任何故障或问题，请立即断开电源适配器。请牢记即使电源适配器没有连接本设备，内部仍会有少量电流。当您长时间不使用本设备时，请务必从壁式AC插座上拔下电源线。

**如果插头自电源适配器意外断开**

不要触碰金属端，如图1所示将插头完全滑入到底，直到听到咔哒一声。

**警告**

- 确保插头要安装在电源适配器上使用。单独使用插头可能造成触电或火灾。
- 安装插头时不要触碰金属端。为避免触电、短路或损坏危险，还要注意电源适配器和插头之间不要有灰尘。



按指示滑入插头，完全推到底直到听到咔哒一声。  
注：各地区的插头形状有所不同。

如图1所示滑动插头，然后将它完全推入直到听到喀一声。  
注：插头的形状因所在地区而异。

**使用説明書 ZH-TW**

1. 將DC插頭連接到裝置上的DC IN插孔。
2. 將另一端（AC插頭）連接到AC插座。

**警告**

- 本電源供應器僅能搭配Yamaha裝置使用。請勿用於其他用途。
- 僅供室內使用。請勿在任何潮濕環境下使用。
- 切勿將蠟燭等燃燒中的物品置於裝置上。燃燒中的物品可能翻覆而造成火災。

**注意**

- 設置產品時，應確定AC插座易於使用。如發生任何問題或故障，請立即將電源供應器從插座中拔出。請記住，電源供應器插入AC插座時，即使電源供應器未連接到裝置，仍會有少量電力流動。長時間未使用裝置時，請務必將電源線從壁式AC插座中拔出。

**如果意外從電源供應器上拔除插頭**

不要觸摸金屬部分，如圖1所示將插頭插入到底，然後完全推入直到聽到喀一聲。

**警告**

- 請務必將插頭連接到電源供應器。單獨使用插頭可能會引起觸電或火災。
- 連接插頭時切勿觸碰金屬部分。為避免觸電、短路或裝置損壞，請小心電源供應器與插頭之間沒有灰塵。



检验员: \_\_\_\_\_

检验日期: \_\_\_\_\_

本产品标准编号: **GB4943.1**  
**GB/T9254.1**  
**GB17625.1**

**产品中有害物质的名称及含量**

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电源适配器	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(此产品符合 EU 的 RoHS 指令。)

(この製品は EU の RoHS 指令には適合しています。)

(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)

(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)

(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'UE.)

(Este producto cumple con los requisitos de la directiva RoHS en la UE.)



**此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。**

**标识中间的数字为环保使用期限的年数。**

**保护环境**

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

設備名稱：電源供應器，型號（型式）：PA-130B/PA-150B

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑膠外殼	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
輸出電線	—	○	○	○	○	○
銘版(標籤)	○	○	○	○	○	○
插接器	—	○	○	○	○	○

備考1.“超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2.“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3.“—”係指該項限用物質為排除項目。

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司  
上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼  
客户服务热线：4000517700  
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn/>

雅马哈株式会社  
日本静冈县滨松市中央区中泽町10-1  
制造商：亚源科技股份有限公司  
制造商地址：台湾省桃园市龙山里龙寿街83巷5号  
厂名：亚瑞源科技(深圳)有限公司  
厂地址：深圳市龙岗区园山街道大康社区凤围街1号厂房 101-501